15. OCT 1979
Transmis a M.
Overgemaakt aan de H.

L. 13.400/2/V.

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Justice, le 25 juillet 1979, d'une demande d'avis sur un projet de loi "modifiant l'article 1er de l'Annexe au Code judiciaire", a donné le 10 septembre 1979 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantiekamer, de 25e juli 1979 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot wijziging van artikel 1 van het Bijvoegsel bij het Gerechtelijk Wetboek", heeft de 10e september 1979 het volgend advies gegeven :

OBSERVATIONS GENERALES.

I. Le projet se borne à créer de nouveaux cantons judiciaires à Anvers et à Bruxelles.

Il n'adapte pas à cette création de cantons nouveaux l'article 3 de l'annexe au Code judiciaire qui fixe le ressort des tribunaux de police actuellement desservis par des juges de paix.

Certes, cette lacune est comblée par le projet n° 13.399 étendant la compétence des tribunaux de police mais, si le présent projet entrait en vigueur avant le projet n° 13.399, il en résulterait, durant la période séparant les deux entrées en vigueur, un vide dans la compétence des tribunaux de police.

Le Conseil d'Etat croit donc préférable de distraire du projet n° 13.399 les dispositions qui concernent la compétence de ces tribunaux de police, pour les insérer dans le présent projet.

II. L'intitulé ne correspond pas exactement au contenu du projet qui tend, non seulement à modifier l'article 1er de l'annexe au code judiciaire, mais aussi à modifier les dispositions législatives relatives aux cadres des nouvelles justices de paix.

L'intitulé suivant est proposé :

"PROJET DE LOI MODIFIANT L'ANNEXE AU CODE JUDICIAIRE ET LES DISPOSITIONS LEGISLATIVES DETERMINANT LE CADRE DU PERSONNEL DES JUSTICES DE PAIX".

\+

\+ \+ .../...

EXAMEN DU TEXTE.

Les dispositions du projet seraient mieux groupées de la manière suivante :

"Article 1er.-

Dans l'article 1er de l'annexe au code judiciaire, sont apportées les modifications suivantes :

1° le paragraphe 6 est remplacé par la disposition suivante :

"§ 6 (comme à l'article 1er du projet)";

2° il est inséré un paragraphe 6bis rédigé comme suit :

"§ 6bis (comme à l'article 2 du projet)";

3° le paragraphe 38 est remplacé par la disposition suivante :

"§ 38. Les communes d'Auderghem et de Watermael-Boitsfort forment un canton judiciaire dont le siège est établi à Auderghem";

4° il est inséré un paragraphe 38bis rédigé comme suit :

"§ 38bis. La commune d'Etterbeek forme un canton judiciaire; le siège en est établi à Etterbeek";

5° le paragraphe 52 est remplacé par la disposition suivante :

"§ 52. la commune de Forest forme un canton judiciaire; le siège en est établi à Forest";

6° il est inséré un paragraphe 52bis rédigé comme suit :

"§ 52bis. la commune d'Uccle forme un canton judiciaire; le siège en est établi à Uccle".

.../...

Article 2.-

A l'article 3 de l'annexe au code judiciaire sont apportées les modifications suivantes :

1° au "1. A Anvers" le texte est remplacé par la disposition suivante : "Ce tribunal exerce sa juridiction sur le territoire de l'arrondissement judiciaire d'Anvers";

2° au "5. A Bruxelles", le texte est remplacé par la disposition suivante : "Ce tribunal exerce sa juridiction sur le territoire des deux cantons d'Anderlecht, du canton d'Auderghem, des neuf cantons de Bruxelles, des cantons d'Etterbeek et de Forest, des deux cantons d'Ixelles, des cantons de Jette, de Molenbeek-St-Jean, de Saint-Gilles et de Saint-Josse-ten-Noode, des trois cantons de Schaerbeek, et des cantons d'Uccle et de Woluwe-St-Pierre".

Article 3.-

Dans l'article 4 de l'annexe au code judiciaire, sont apportées les modifications suivantes :

1° Au 1., les mots "Les premier, deuxième, troisième, quatrième, cinquième et sixième" sont remplacés par "Les sept".

2° Au 4., l'alinéa 1er est remplacé par la disposition suivante :

"Les deux cantons d'Anderlecht, les cantons d'Asse et d'Auderghem, les neufs cantons de Bruxelles, les cantons d'Etterbeek, de Forest, de Hal et de Herne, les deux cantons d'Ixelles, les cantons de Jette, de Kraainem, de Molenbeek-Saint-Jean, d'Overijse, de Rhode-Saint-Genèse, de Saint-Gilles et de Saint-Josse-ten-Noode, les trois cantons de Schaerbeek, les cantons de Sint-Kwintens-Lennik, d'Uccle, de Vilvoorde, de Woluwe-Saint-Pierre, de Wolvertem et de Zaventem forment un arrondissement judiciaire".

.../...

Article 4.-

A l'article unique de la loi du 20 juillet 1971 déterminant le cadre du personnel des justices de paix, modifié par la loi du 2 juillet 1975, aux colonnes "canton", "greffier" et "commis-greffier", les dispositions suivantes sont insérées dans l'ordre alphabétique :

"Anvers VII	1	1
Auderghem	1	1
Forest	1	1".

Article 5.-

Le Roi fixe la date de l'entrée en vigueur de la présente loi".

ALGEMENE OPMERKINGEN.

I. Het ontwerp beperkt zich tot het oprichten van nieuwe gerechtelijke kantons te Antwerpen en te Brussel.

Aan die oprichting van nieuwe kantons past het echter niet aan artikel 3 van het bijvoegsel bij het Gerechtelijk Wetboek dat het rechtsgebied van de thans door vrederechters bediende politierechtbanken bepaalt.

In die leemte wordt weliswaar voorzien in het ontwerp nr 13.399 tot uitbreiding van de bevoegdheid van de politierechtbanken, maar als het onderhavige ontwerp vóór het ontwerp nr 13.399 in werking zou treden, zou in die tussentijd een vacuüm bestaan in de bevoegdheid van de politierechtbanken.

De Raad van State acht het derhalve geraden de bepalingen betreffende de bevoegdheid van die politierechtbanken uit het ontwerp nr 13.399 te lichten en in het onderhavige ontwerp op te nemen.

II. Het opschrift is niet de juiste weergave van de inhoud van het ontwerp, dat niet alleen artikel 1 van het bijvoegsel bij het Gerechtelijk Wetboek, maar ook de wetsbepalingen betreffende de personeelsformatie van de nieuwe vredegerechten bedoelt te wijzigen.

Voorgesteld wordt het opschrift als volgt te redigeren :

"ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN HET BIJVOEGSEL BIJ HET GERECHTELIJK WETBOEK EN VAN DE WETSBEPALINGEN TOT VASTSTELLING VAN DE PERSONEELSFORMATIE VAN DE VREDEGERECHTEN".

\+

\+ \+ .../...

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

De bepalingen van het ontwerp kunnen beter als volgt worden gegroepeerd :

"Artikel 1.-

In artikel 1 van het bijvoegsel bij het Gerechtelijk Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 6 wordt door de volgende bepaling vervangen :

"§ 6 (zoals in artikel 1 van het ontwerp)";

2° een paragraaf 6bis wordt ingevoegd,luidende als volgt :

"§ 6bis (zoals in artikel 2 van het ontwerp)";

3° paragraaf 38 wordt door de volgende bepaling vervangen :

"§ 38. De gemeenten Oudergem en Watermaal-Bosvoorde vormen een gerechtelijk kanton; de zetel van het gerecht is gevestigd te Oudergem";

4° een paragraaf 38bis wordt ingevoegd als volgt :

"§ 38bis. De gemeente Etterbeek vormt een gerechtelijk kanton; de zetel van het gerecht is gevestigd te Etterbeek";

5° paragraaf 52 wordt door de volgende bepaling vervangen :

"§ 52. De gemeente Vorst vormt een gerechtelijk kanton; de zetel van het gerecht is gevestigd te Vorst";

6° een paragraaf 52bis wordt ingevoegd als volgt :

§ 52bis. De gemeente Ukkel vormt een gerechtelijk kanton; de zetel van het gerecht is gevestigd te Ukkel".

.../...

Artikel 2.-

In artikel 3 van het bijvoegsel bij het Gerechtelijk Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° onder "1. te Antwerpen" wordt de tekst door de volgende bepaling vervangen : "Deze rechtbank heeft rechtsmacht over het grondgebied van het gerechtelijk arrondissement Antwerpen";

2° onder "5. te Brussel" wordt de tekst door de volgende bepaling vervangen : "Deze rechtbank heeft rechtsmacht over het grondgebied van de twee kantons Anderlecht, van de negen kantons Brussel, van de twee kantons Elsene, van de kantons Etterbeek, Jette en Oudergem, van de drie kantons Schaarbeek en van de kantons Sint-Gillis, Sint-Jans-Molenbeek, Sint-Joost-ten-Node, Sint-Pieters-Woluwe, Ukkel en Vorst".

Artikel 3.-

In artikel 4 van het bijvoegsel bij het Gerechtelijk Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Onder 1., worden de woorden "Het eerste, tweede, derde, vierde, vijfde en zesde kanton" vervangen door "De zeven kantons".

2° Onder 4., wordt het eerste lid door de volgende bepaling vervange

"De twee kantons Anderlecht, het kanton Asse, de negen kantons Brussel, de twee kantons Elsene, de kantons Etterbeek, Halle Herne, Jette, Kraainem, Oudergem en Overijse, de drie kantons Schaarbeek, de kantons Sint-Genesius-Rode, Sint-Gillis, Sint-Jans-Molenbeek, Sint-Joost-ten-Node, Sint-Kwintens-Lennik, Sint-Pieters-Woluwe, Ukkel, Vilvoorde, Vorst, Wolvertem en Zaventem vormen een gerechtelijk arrondissement".

.../...

Artikel 4.-

In het enig artikel van de wet van 20 juli 1971 tot vaststelling van de personeelsformatie van de vredegerechten, gewijzigd bij de wet van 2 juli 1975, worden, in de kolommen "kanton", "griffier" en "klerk-griffier" de volgende bepalingen in alfabetische volgorde ingevoegd :

"Antwerpen VII	1	1
Oudergem	1	1
Vorst	1	1".

Artikel 5.-

De Koning bepaalt de datum waarop deze wet in werking treedt".

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE.
de Heren :

Cl. GREGOIRE,
Ch. HUBERLANT,

R. PIRSON,

L. MATRAY,

Madame : J. TRUYENS,
Mevrouw :

De kamer was samengesteld uit

président de chambre,
kamervoorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

assesseurs de la section de législation,
bijzitters van de afdeling wetgeving,

greffier.
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. E. FALMAGNE, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse teks werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebrach door de H. E. FALMAGNE, auditeur

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. TRUYENS.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER

P. TAPIE.